

The Disney logo is centered above the title. It features the word "Disney" in its signature white script font, with a small crown over the letter 'i'. The background is a dark blue night sky with a large, bright white crescent moon in the upper right corner and numerous small, glowing yellow and white stars scattered throughout.

**СКАЗАНИЕ О  
ДОНАЛЬДЕ  
ВОЛШЕВНЫЙ МОЛОТ**

УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84 (7Coe)-44

C42

DONALD QUEST  
HAMMER OF MAGIC

Originally published in the English language by IDW Publishing  
under the title Donald Quest : Hammer of Magic

Series Editor: Sarah Gaydos. Archival Editor: David Gerstein. Cover Artist: Andrea Freccero. Cover Colors by: Disney Italia.  
Collection Editors: Justin Eisinger & Alonzo Simon. Collection Designer: Clyde Grapa. Publisher Ted Adams

**C42 Сказание о Дональде. Волшебный молот / перевод с английского Вадим Алтаев. — Москва : АСТ, 2019. — 168 с. — (Disney Comics. Лучшие истории про Дональда Дака и его друзей). ISBN 978-5-17-111606-4**

Встречайте Дональда, Микки, Билли, Вилли и Дилли в невероятно эпичном стимпанке! Наши любимые герои оказываются в совершенно новом мире! Окунись в мир фэнтези, который ты ещё не видел...

Добро пожаловать во Фьёдарнию — пиратскую бухту, космическую станцию и настоящее поле боя! Злой Повелитель метеоров, хозяин звероподобных каменных чудовищ, напал на города прекрасной страны. Единственная надежда на спасение Фьёдарнии — Дональд Дак... Правильно ли сделал Микки, что доверил Дональду столь важную миссию?.. Смогут ли они справиться с ужасными братьями Гавс, великой волшебницей Магики де Гипноз и Одноногим Питом?.. И что сделает дядюшка Скрудж, если Дональд оплошает?

ISBN 978-5-17-111606-4

УДК 821.111(73)-053.2

ББК 84(7Coe)-44

© 2018 Disney Enterprises, Inc.  
© В. Д. Алтаев, перевод на русский язык  
© ООО «Издательство АСТ», 2018

*Серия «Disney Comics. Лучшие истории про Дональда Дака и его друзей»  
Литературно-художественное издание  
Для среднего и старшего школьного возраста  
6+*

**СКАЗАНИЕ О ДОНАЛЬДЕ  
ВОЛШЕБНЫЙ МОЛОТ**

Заведующий редакцией *Сергей Тишков*  
Ответственный редактор *Александра Волкова*  
Переводчик *Вадим Алтаев*  
Редактор *Дарья Жаркова*  
Корректор *Оксана Засимова*  
Чистка страниц *Александра Волкова*  
Формление обложки и компьютерная вёрстка  
*Дмитрий Попов из Invisible Art*

Подписано в печать 10.10.2018. Формат 70x100/16  
Усл. печ. л. 13,65. Печать офсетная. Гарнитура LaffayetteComicPro. Бумага мелованная. Тираж экз. Заказ

Произведено в Российской Федерации  
Изготовлено в 2018 г.  
Изготовитель: ООО «Издательство АСТ»  
129085, г. Москва, Звёздный бульвар, дом 21, строение 1, комната 705, пом. I, 7 этаж.  
Наш электронный адрес: [www.ast.ru](http://www.ast.ru)  
Общероссийский классификатор продукции ОК-034-2014 (КПЕС 2008);  
58.11.1 - книги, брошюры  
ТР ТС 007/2011

«Баспа Аста» деген ООО  
129085, Мәскеу қ., Звёздный бульвары, 21-үй, 1-құрылыс, 705-бөлме, I жай, 7-қабат.  
Біздің электрондық мекенжайымыз: [www.ast.ru](http://www.ast.ru)

Интернет-магазин: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)  
Интернет-дүкен: [www.book24.kz](http://www.book24.kz)  
Импортер в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».  
Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.  
Дистрибьютор и представитель по приему претензий  
на продукцию в республике Казахстан:  
ТОО «РДЦ-Алматы»  
Қазақстан Республикасында дистрибьютор  
және өнім бойынша арыз-талаптарды қабылдаушының  
өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС, Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.  
Тел.: 8 (727) 2 51 59 89,90,91,92  
Факс: 8 (727) 251 58 12, вн. 107; E-mail: [RDC-Almaty@eksmo.kz](mailto:RDC-Almaty@eksmo.kz)  
Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.  
Өндірген мемлекет: Ресей  
Сертификация қарастырылмаған

АСТ



### **Сценарий**

Стефано Амбросио, Давид Айкарди,  
Шанталь Периколи

### **Рисунок**

Андреа Фреччеро, Паоло де Лоренци,  
Франческо Д'Ипполито, Стефано Занчи,  
Виталь Манжиаторди

### **Цвет**

Disney Italia, а также Трэвис и Николь Сейтлер  
совместно с Эриком Розенгартеном

### **Шрифты**

Николь и Трэвис Сейтлер

### **Диалоги**

Пэт и Кэрол МакГрил

· ЧАСТЬ ПЕРВАЯ ·  
ВОЛШЕБНЫЙ МОЛОТ



Пролог  
С ЧЕГО ВСЁ НАЧАЛОСЬ

ДВА ГОДА НАЗАД...  
В КОРОЛЕВСТВЕ, КОТОРОЕ  
ОЧЕНЬ ПОХОЖЕ НА НАШ МИР!

НУЖНО  
ЗАГАДАТЬ  
ЖЕЛАНИЕ!

НИЧЕГО СЕБЕ!  
ЭТА ШТУКОВИНА  
ЛЕТИТ ПРЯМО  
НА НАС!

ОГО! СМОТРИ,  
ЭТО МЕТЕОРИТ!

О-О-ОЙ! НЕ ЭТО  
Я ЗАГАДЫВАЛ!

ШШ!  
КАКОЙ ЖЕ ТЫ  
НЕРОМАНТИЧНЫЙ,  
МИККИ! ЭТО ВЕДЬ  
ПАДАЮЩАЯ  
ЗВЕЗДА!



## Глава первая В ПОИСКАХ ГЕРОЯ!

...С ЭТОГО  
И НАЧАЛОСЬ ВТОРЖЕНИЕ  
МЕТЕОРОЧУДОВИЩ!

ДА ЛАДНО! ВСЁ  
ТЫ ВЫДУМАЛ...

ЕСЛИ ВЫ НАДУ-  
МАЛИ ПОДРАТЬСЯ,  
Я САМ ВСЁ  
ЗАПИШУ!



Той зловещей ночью комета,  
названная Мудрецами  
Луной дракона, показалась  
в небесах Фьедарнии!

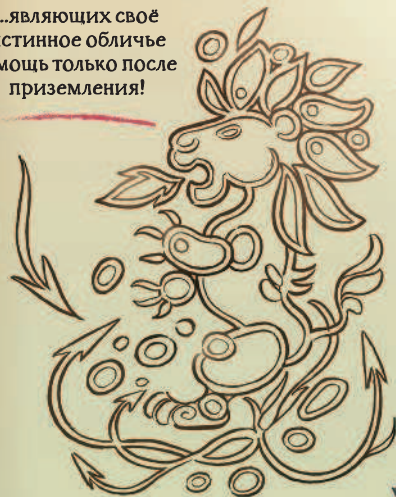


А управлял ею,  
словно космическим  
кораблём, злой Повелитель  
метеоров, хозяин метеороочудовищ...



...звероподобных каменных чудовищ,  
путешествующих по Вселенной в виде  
метеоритов...

...являющих своё  
истинное обличье  
и мощь только после  
приземления!



Казалось, спасения нет...



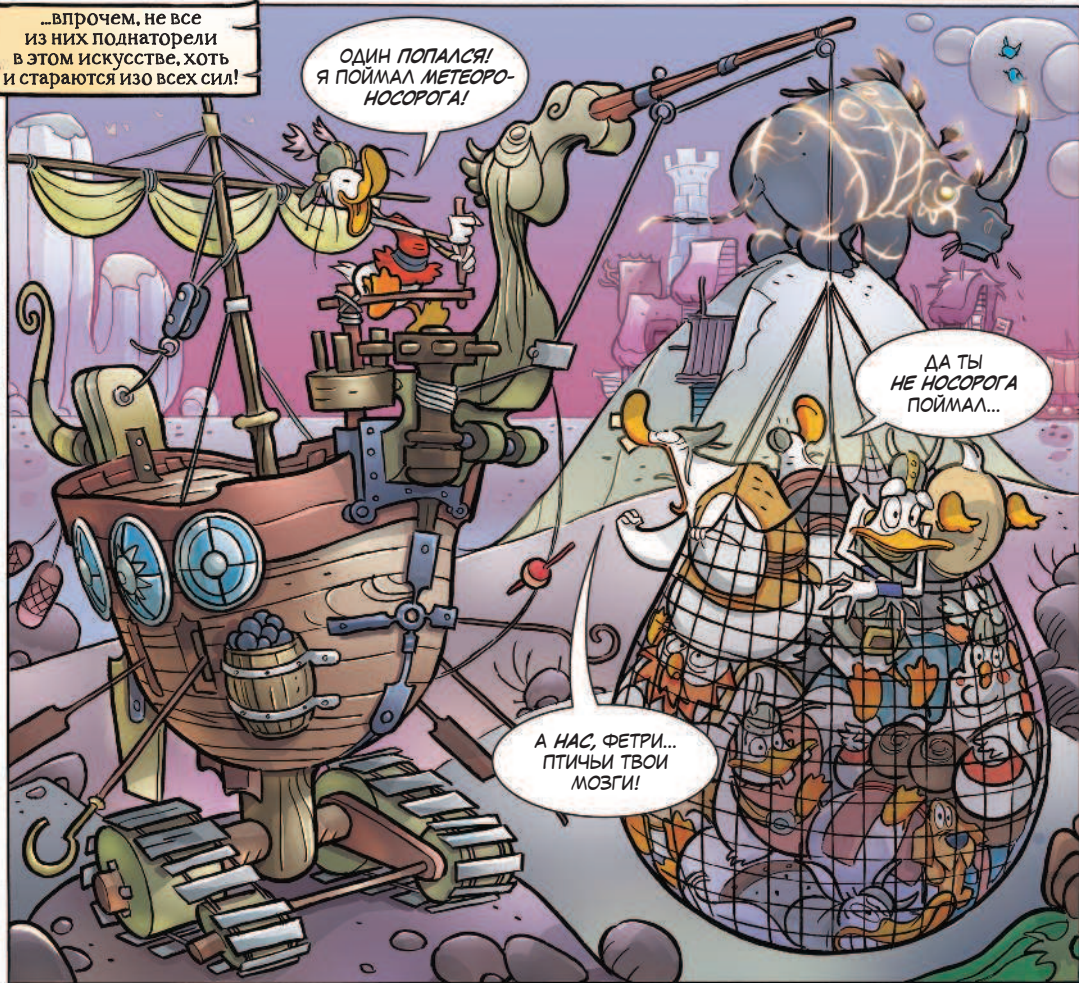
...однако  
вскоре появились  
ловкие и искусные  
Охотники на чудовищ,  
рассекающие небосвод  
на своих кораблях...

...впрочем, не все  
из них поднаторели  
в этом искусстве, хоть  
и стараются изо всех сил!

ОДИН ПОПАЛСЯ!  
Я ПОЙМАЛ МЕТЕОРО-  
НОСОРОГА!

ДА ТЫ  
НЕ НОСОРОГА  
ПОЙМАЛ...

А НАС, ФЕТРИ...  
ПТИЧЬИ ТВОИ  
МОЗГИ!







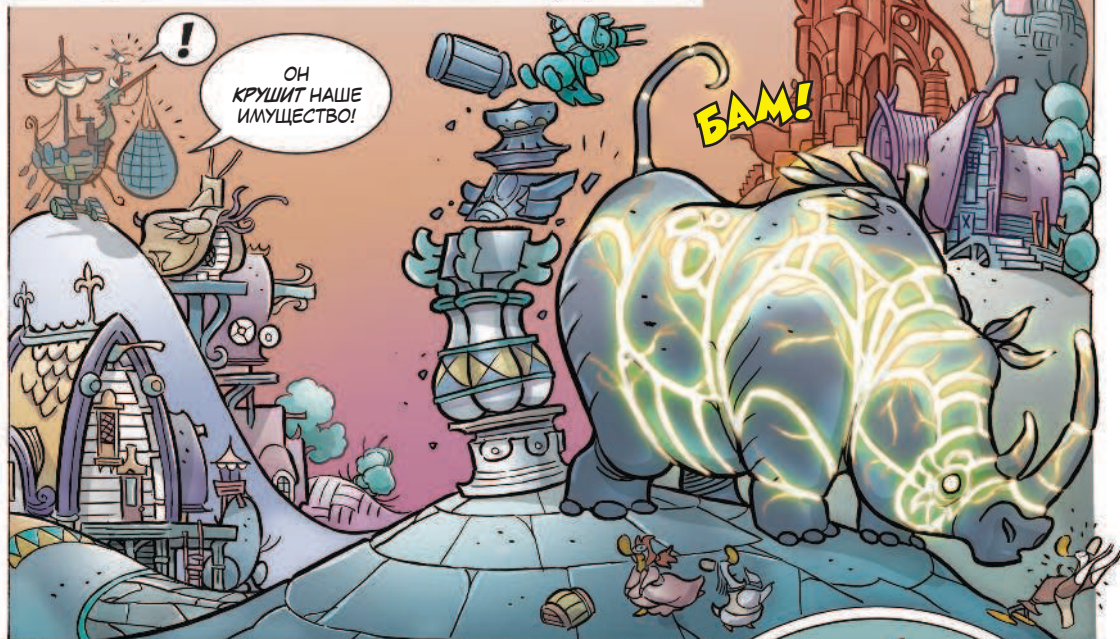
## МЕТЕОРОНОСОРОГ

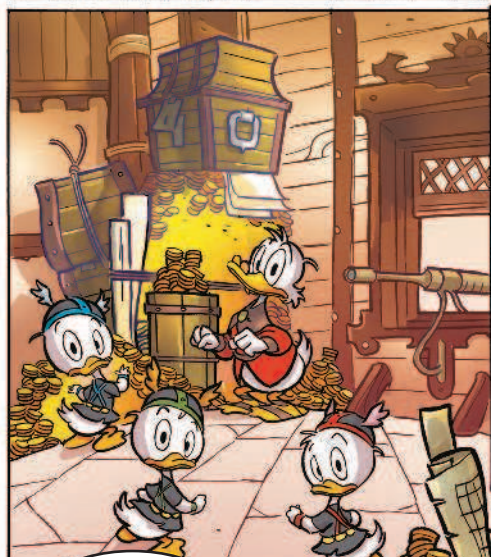
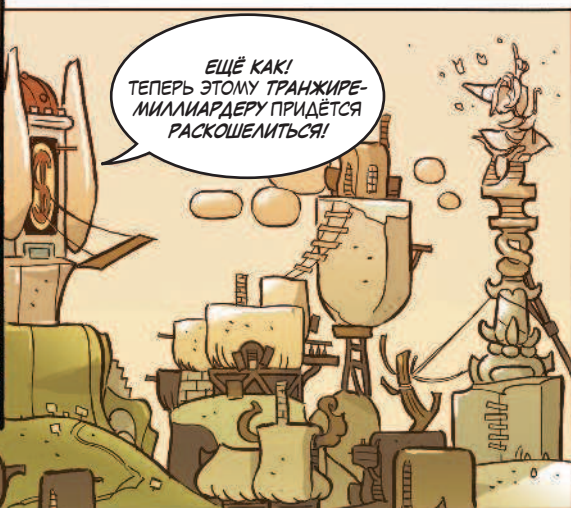
**ТИП:**  
НАЗЕМНОЕ

**СИЛА:**  
СТРЕЛЯЕТ ГРАНИТНЫМИ  
СНАРЯДАМИ

**СЛАБЫЕ МЕСТА:**  
ЩЕЛИ В ОБЛАСТИ  
СОЧЛЕНЕНИЙ!

**ЭНЕРГИЯ:** 35



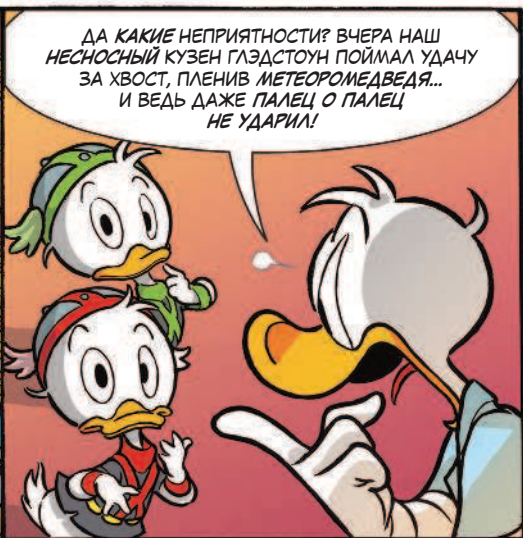




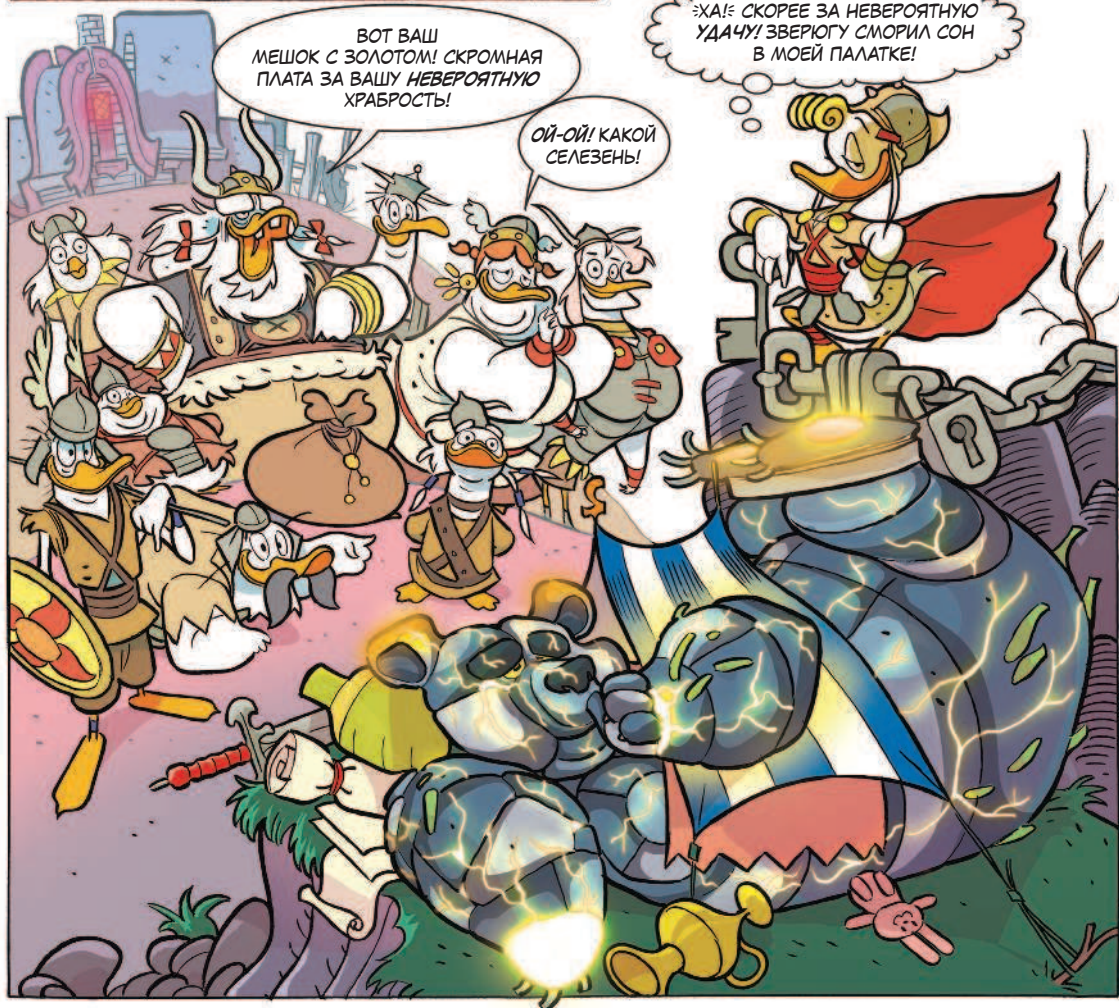
НЕ ТЕРЯЙ ДУХА, ДЯДЯ! ЗА КАЖДУЮ ТОННУ ОТПОЛИРОВАННОГО ЗОЛОТА ТЫ ЗАРАБАТЫВАЕШЬ ЦЕЛУЮ МОНЕТУ...

...И ВЫПЛАТИШЬ СВОЙ ДОЛГ ЧЕРЕЗ ОДНУ ТЫСЯЧУ ТРИСТА ТРИ ГОДА...

...НЕ ПОПАДАЯ НИ В КАКИЕ НЕПРИЯТНОСТИ!



ДА КАКИЕ НЕПРИЯТНОСТИ? ВЧЕРА НАШ НЕСНОСНЫЙ КУЗЕН ГЛЭДСТОУН ПОЙМАЛ УДАЧУ ЗА ХВОСТ, ПЛЕНИВ МЕТЕОРОМЕДВЕДЯ... И ВЕДЬ ДАЖЕ ПАЛЕЦ О ПАЛЕЦ НЕ УДАРИЛ!



ВОТ ВАШ МЕШОК С ЗОЛОТОМ! СКРОМНАЯ ПЛАТА ЗА ВАШУ НЕВЕРОЯТНУЮ ХРАБРОСТЬ!

ОЙ-ОЙ! КАКОЙ СЕЛЕЗЕНЬ!

«ХА!» СКОРЕЕ ЗА НЕВЕРОЯТНУЮ УДАЧУ! ЗВЕРЮГУ СМОРИЛ СОН В МОЕЙ ПАЛАТКЕ!





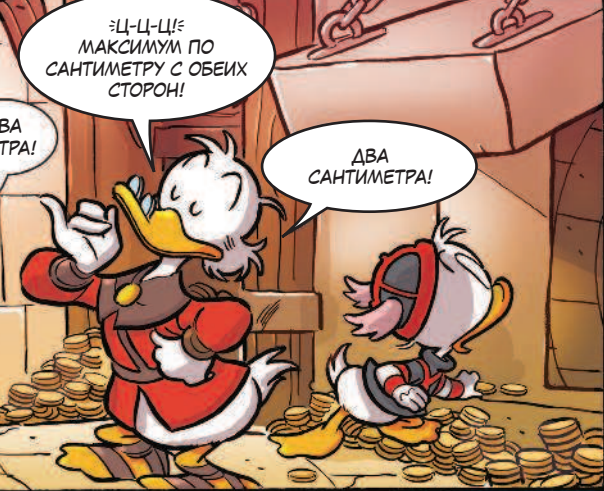
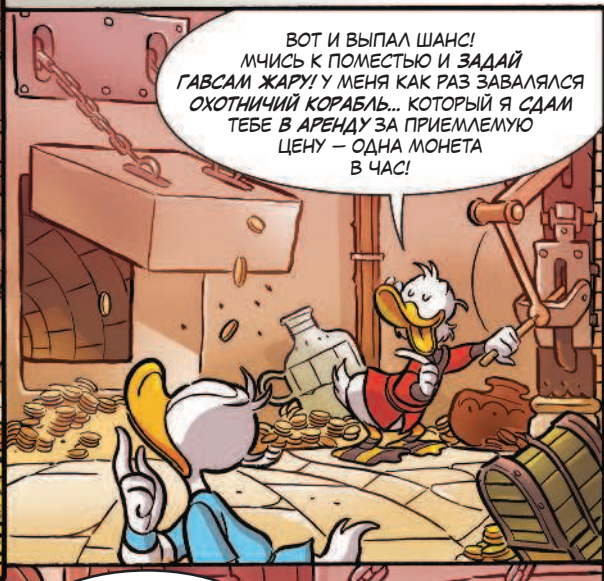
**БРАТЬЯ ГАВС**

**КТО:**  
ГЕНЕРАЛЫ ПОВЕЯТЕЛЯ  
МЕТЕОРОВ. ВОРЫ,  
РАЗБОЙНИКИ  
И ГРАБИТЕЛИ!

**МЕСТО ПРОЖИВАНИЯ:**  
ЗЛОДЕЙСБУРГ

**ТАЙНОЕ ЗАДАНИЕ:**  
ПОХИТИТЬ БОГАТСТВА  
СКРУДЖА!

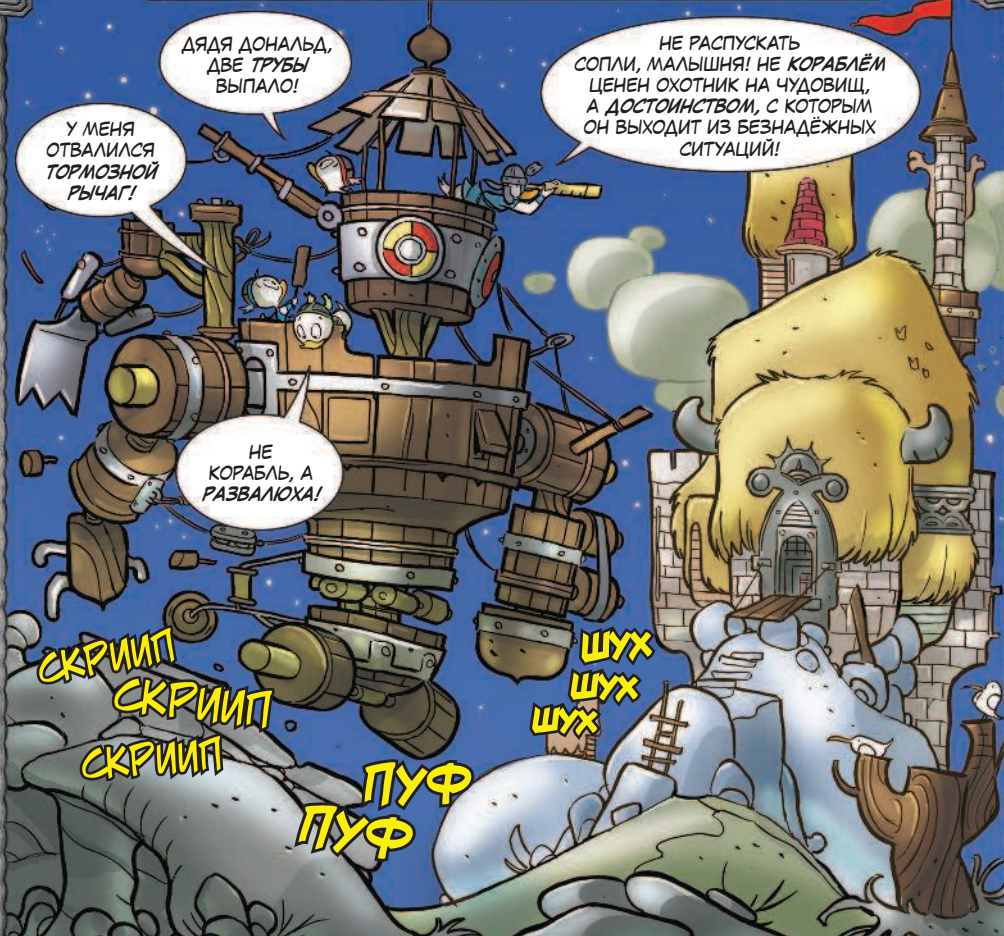




ЧАС СПУСТЯ!



## Глава вторая БИЛВА ЗА ПОМЕСТЬЕ



У МЕНЯ  
ОТВАЛИЛСЯ  
ТОРМОЗНОЙ  
РЫЧАГ!

ДЯДЯ ДОНАЛЬД,  
ДВЕ ТРУБЫ  
ВЫПАЛО!

НЕ  
КОРАБЛЬ, А  
РАЗВАЛОХА!

НЕ РАСПУСКАТЬ  
СОПЛИ, МАЛЫШНЯ! НЕ КОРАБЛЁМ  
ЦЕНЕН ОХОТНИК НА ЧУДОВИЩ,  
А ДОСТОИНСТВОМ, С КОТОРЫМ  
ОН ВЫХОДИТ ИЗ БЕЗНАДЕЖНЫХ  
СИТУАЦИЙ!

СКРИИП  
СКРИИП  
СКРИИП

ПУФ  
ПУФ

ШУХ  
ШУХ  
ШУХ



НАПРИМЕР:  
ПОСМОТРИТЕ НА ЭТОГО  
БЕДОЛАГУ!